



S6 & S12 Lithium Solar Energizers

USER MANUAL

v1.0 12/24



ENG Instructions

NED Installatie instructies

FRA Notice d'installation

DEU Betriebsanleitung

DAN Monteringsvejledning

ESP Instrucciones

SVE Monteringsinstruktioner

ITA Istruzioni per l'installazione

POR Instruções para instalar

Published by:
Gallagher Group Limited
Kahikatea Drive, Private Bag 3026
Hamilton, New Zealand

am.gallagher.com

Copyright© Gallagher Group Limited 2024

All rights reserved. Patents Pending.

DISCLAIMER: Whilst every effort has been made to ensure accuracy, neither Gallagher Group Limited nor any employee of the company shall be liable on any ground whatsoever to any party in respect of decisions or actions they may make as a result of using this information.

In accordance with the Gallagher policy of continuing development, design and specifications are subject to change without notice.

Developed and manufactured by Gallagher Group Limited, and ISO 9001 2015 Certified Supplier.

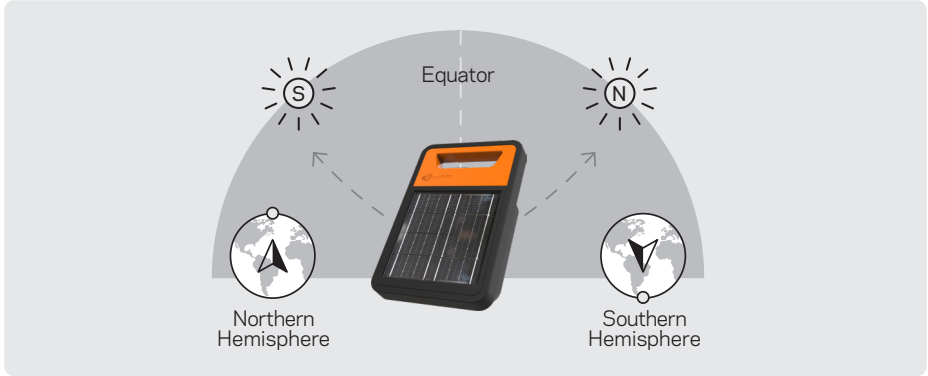
Contents

| | |
|---|-----------|
| English | 5 |
| Energizer overview | 5 |
| Installation instructions..... | 6 |
| Tips & Troubleshooting..... | 9 |
| Care & Maintenance | 9 |
| Product Specifications..... | 10 |
| Approvals & Standards | 11 |
| Français | 12 |
| Aperçu | 12 |
| Notice d'installation | 13 |
| Conseils et Résolution de problèmes | 16 |
| Entretien..... | 17 |
| Spécifications du produit..... | 17 |
| Approbations et normes..... | 18 |
| Nederlands | 19 |
| Overzicht..... | 19 |
| Installatieaanwijzingen | 20 |
| Tips & Problemen oplossen..... | 23 |
| Verzorging en onderhoud..... | 23 |
| Productspecificaties | 24 |
| Goedkeuring en standaard | 25 |
| Deutsch | 26 |
| Übersicht..... | 26 |
| Installationsanleitung | 27 |
| Tipps und Fehlersuche | 30 |
| Pflege und Wartung | 31 |
| Produkt-Spezifizierungen..... | 32 |
| Genehmigungen und Zertifizierungen | 32 |
| Dansk | 33 |
| Oversigt..... | 33 |
| Installationsanvisninger | 34 |
| Goder råd & fejlfinding..... | 37 |
| Pleje og vedligeholdelse | 38 |
| Produktspecifikationer..... | 39 |
| Godkendelser og standarder..... | 39 |

| | |
|--|-----------|
| Español | 40 |
| Generalidades | 40 |
| Instrucciones para la instalación | 41 |
| Consejos y resolución de problemas | 44 |
| Cuidado y Mantenimiento | 44 |
| Especificaciones del Producto..... | 45 |
| Aprobaciones y Estándares | 46 |
| Svenska | 47 |
| Oversigt..... | 47 |
| Installationsanvisningar | 48 |
| Tips & Felsökning..... | 51 |
| Skötsel och underhåll | 51 |
| Produktspecifikationer..... | 52 |
| Godkännanden och standarders..... | 53 |
| Italiano | 54 |
| Panoramica | 54 |
| Istruzioni per l'installazione | 55 |
| Consigli e risoluzione dei problemi..... | 58 |
| Cura e manutenzione..... | 58 |
| Specifiche tecniche | 59 |
| Approvazioni e Standards..... | 60 |
| Português | 61 |
| Visão geral do eletrificador..... | 61 |
| Instruções para instalar | 62 |
| Sugestões e resolução de problemas | 65 |
| Cuidados e manutenção..... | 65 |
| Especificações do produto | 66 |
| Aprovações e normas | 67 |



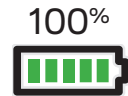
| | | |
|----------|-------------------------------------|--|
| 1 | Solar Panel | Keep clean so battery will charge from the sun |
| 2 | Power Button | On/Off |
| 3 | Fence Indicator LED | Green Flashing - Energizer is OK Solid Green - Energizer is turning ON Red Rapid Flashing - Energizer is turning OFF |
| 4 | Flat Battery indicator LED | Solid Red - Battery is flat. See "Tips & Troubleshooting" p. 9 |
| 5 | Earth connection and mount | Connects to earth/ground stake (sold separately) |
| 6 | Fence Terminal & Leadset connection | Connects to fence |



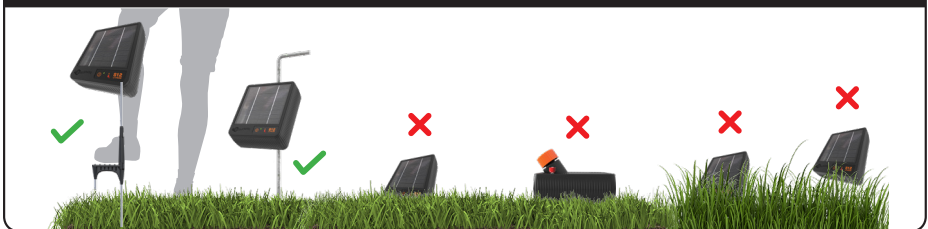
Important: Charge the battery for 1 day in full daylight before first use.

The solar panel should face towards the equator. i.e. in the northern hemisphere, panel faces south, in the southern hemisphere, panel faces north.

GALLAGHER RECOMMENDS CHARGING BEFORE USE



⚠️ INSTALL ENERGIZER ABOVE THE GROUND



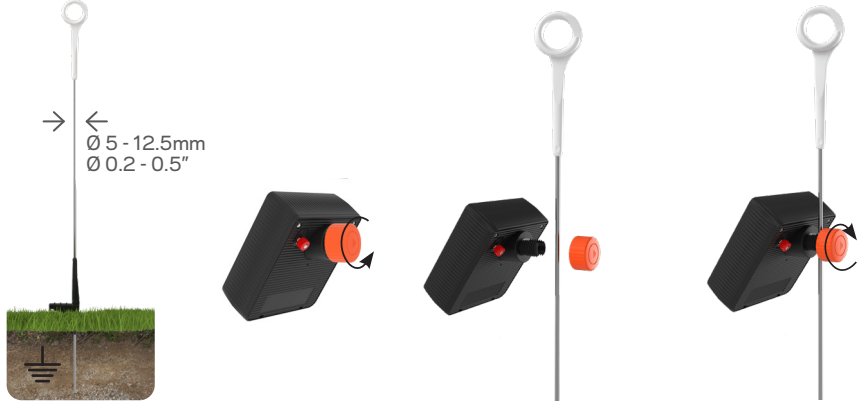
Caution:

Do not install energizer on the ground.

Never leave the energizer face down.

Do not install where long grass can cover any part of the solar panel.

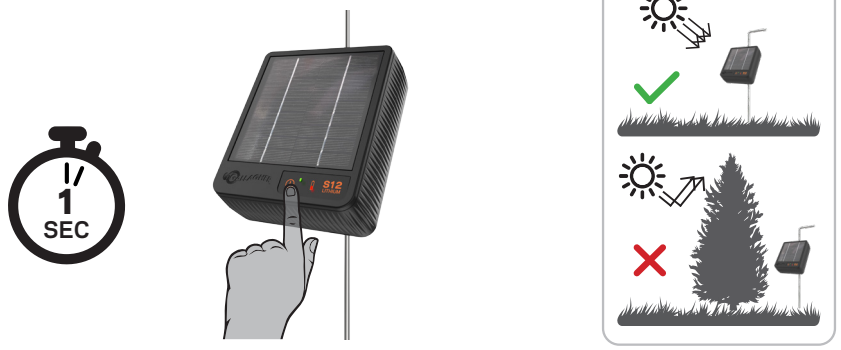
01



02



03

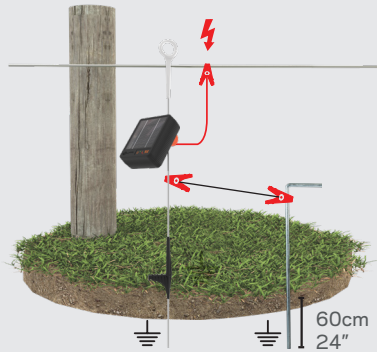


ALTERNATIVE MOUNTING OPTION

ENG



ADD MORE GROUND RODS/EARTH STAKES TO IMPROVE GROUNDING/EARTHING



Note: In dry conditions, to improve earthing, use a longer earth stake/ground rod or connect an extra stake/rod as shown.

| Behaviour | Problem | Solutions |
|--|---|--|
| Battery LED is solid red and Energizer has stopped ticking | Battery capacity is flat due to insufficient sunlight. Battery needs charging. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Ensure energizer is getting enough sun and facing the correct direction. ▪ Ensure energizer is in direct sunlight. |
| Energizer pulsing slow | Battery capacity is low due to insufficient sunlight. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Turn energizer OFF for 3 days, leave in the sun to charge internal battery. |
| Battery LED flashing red. | Temperature protection state. Energizer stopped pulsing to protect internal battery | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Energizer will self-recover when temperature returns to normal operating range. |
| Stock getting out | No or low voltage on fence | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Check energizer isn't faulty; <ul style="list-style-type: none"> - disconnect from fence and earth - measure across fence and earth terminals with a Gallagher Fence Voltmeter - if less than 5 kV return energizer for service - if more than 5 kV, check the fence for shorts. Add a supplementary ground rod. |

- Keep solar panel clean - periodically use a soft cloth with water and a mild detergent.
- Do not expose the energizer to excessive temperatures or fire. (Below -20°C or above 70°C).

Important Battery Information

Recharging the battery Switch the energizer off. Place in sunlight for 3 days to charge battery.

Storing the energizer Switch the energizer off. Store in a cool, dry, dark, ventilated area to minimise battery current. Recharge the battery before and after seasonal storage.

Leaking batteries If battery fluid comes in contact with :
 Eyes - flush the affected area with water for at least 15 minutes. Ensure adequate flushing by separating the eyelids with fingers. Call a physician.
 Skin - immediately flush with water and/or soap.

Battery replacement or disposal This energizer contains a Lithium battery which is not user replaceable. The lithium battery must be replaced by a trained professional using a Gallagher approved lithium battery. Return energizer to a Gallagher Authorised Service Centre for battery replacement or disposal.

! **Important:** Do not dispose of the energizer in a fire.

5 Product Specifications

| | S6 | S12 |
|--------------------------|----------------------|----------------------|
| Battery Type | Lithium | Lithium |
| Output voltage (no load) | 7.5 kV | 9.2 kV |
| Average Current - Day | 25 mA | 36 mA |
| Average Current - Night | 19 mA | 27 mA |
| Peak Current | 140 mA | 144 mA |
| Dimensions HxWxD | 165mm x 140mm x 50mm | 165mm x 140mm x 50mm |
| Weight | 1.1 kg | |
| Operating Temperature | -20°C to +70°C | |
| IP Rating | IPX4 | |

! **Important:** Changes or modifications not expressly approved by Gallagher Group Limited could void the user's authority to operate this equipment.

FCC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experience radio/TV technician for help.

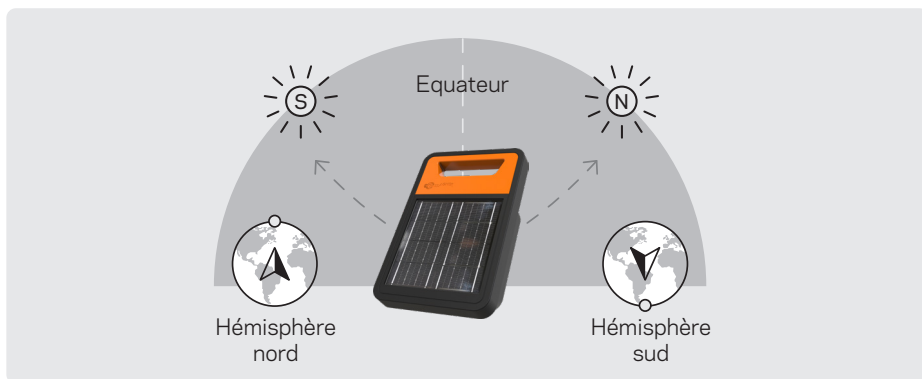
Waste Electrical And Electronic Equipment



This symbol on the product indicates that this product, packaging and with special care of the battery must not be disposed of with other waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city recycling office or the dealer from whom you purchased the product.



| | | |
|----------|---|---|
| 1 | Panneau solaire | Le panneau solaire doit être propre pour pouvoir recharger la batterie avec les rayons solaires |
| 2 | Bouton d'activation et de désactivation | Désactivé / Activé |
| 3 | DEL de la clôture | Clignotement vert - L'électrificateur est opérationnel Verte continue - L'électrificateur est en train de s'activer Rouge clignotante rapide - L'électrificateur est en train de se désactiver. |
| 4 | DEL de batterie déchargée | Rouge continue - La batterie est déchargée. Voir «Conseils et Résolution de problèmes» p. 16 |
| 5 | Connexion de la borne de terre et de l'ensemble de fils | Connexion à la tige de terre (vendu séparément) |
| 6 | Connexion de la borne et des fils de raccordement de la clôture | Connexion à la clôture |



Attention: Charger la batterie pendant 1 jour au soleil avant la première utilisation.

Le panneau solaire doit être tourné vers l'équateur c.-à-d. vers le sud dans l'hémisphère nord et vers le nord dans l'hémisphère sud.

GALLAGHER RECOMMENDS CHARGING BEFORE USE



< 50%

DÉSACTIVÉ



100%



⚠️ INSTALLER L'ÉLECTRIFICATEUR AU-DESSUS DU SOL



Attention:

Ne pas installer l'électrificateur sur le sol.

Ne jamais laisser l'électrificateur tourné vers le bas.

Ne pas installer le panneau solaire à un endroit où de l'herbe longue pourrait le recouvrir.

01

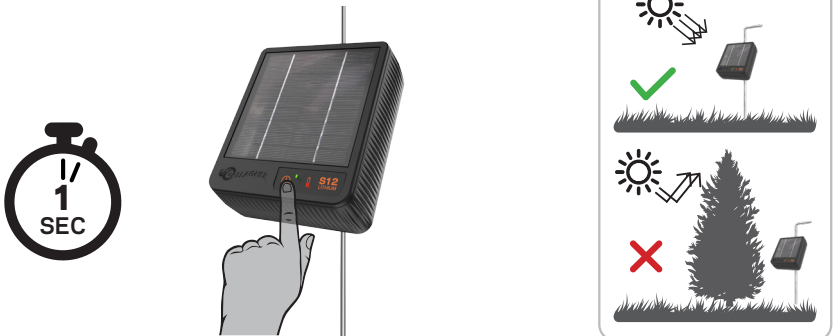
FRA



02



03

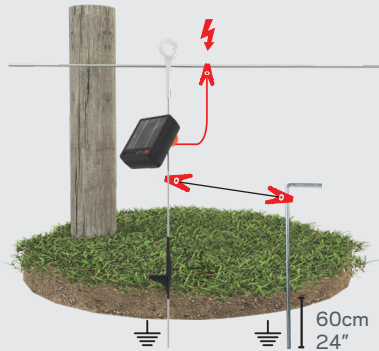


OPTIONS DE MONTAGE



FRA

AJOUTER PLUS DE TIGE DE TERRE POUR AMÉLIORER LA MISE À LA TERRE



Remarque : dans des conditions sèches, pour améliorer la mise à la terre, utilisez une tige de mise à la terre plus longue ou connectez une tige de mise à la terre supplémentaire.

| Comportement | Problème | Solutions |
|---|--|---|
| La DEL de la batterie s'allume en rouge continu et l'électrificateur a cessé de cliquer | La batterie est déchargée car la lumière du soleil est insuffisante. La batterie a besoin d'être chargée. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Vérifiez que l'électrificateur soit orienté vers le soleil et reçoive suffisamment de lumière. ▪ Assurez-vous que l'électrificateur soit directement orienté vers la lumière du soleil. ▪ Éteignez l'électrificateur pendant trois jours et laissez-le au soleil pour recharger la batterie interne. |
| L'électrificateur fonctionne lentement | La capacité de la batterie est faible due à un ensoleillement insuffisant. | |
| DEL de la batterie rouge clignotante. | État de protection à la température. L'électrificateur a cessé de fonctionner pour protéger la batterie interne. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ L'électrificateur se rétablira automatiquement lorsque la température sera de nouveau dans la plage normale de fonctionnement. |
| Les animaux s'échappent | La tension de la clôture est trop faible ou nulle | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Vérifiez que l'électrificateur fonctionne correctement ; <ul style="list-style-type: none"> - déconnectez de la clôture et de la terre - mesurez la tension entre la borne de la clôture et la borne de la terre avec un voltmètre de clôture de Gallagher - si la tension est inférieure à 5 kV, renvoyez l'électrificateur au service d'entretien - Si la tension est de plus de 5 kV, vérifiez qu'il n'y ait pas de court-circuit le long de la clôture. Ajoutez une tige de terre supplémentaire. |

- Veillez à la propreté de la surface du panneau – essuyez-la régulièrement avec un chiffon doux mouillé et un détergent doux.
- N'exposez pas l'électrificateur à des températures excessives (en dessous de -20 °C ou au-dessus de 70 °C) ou à une source de feu.

Informations importantes sur la batterie

| | |
|--|--|
| Rechargement de la batterie | Mettez l'électrificateur hors tension. Placez-le au soleil pendant trois jours pour recharger la batterie. |
| Rangement de l'électrificateur | Mettez l'électrificateur hors tension. Rangez dans une zone fraîche, sèche, sombre et ventilée afin de minimiser le courant à la batterie. Rechargez la batterie avant et après le rangement saisonnier. |
| La batterie fuit | Si le liquide de la batterie entre en contact avec : les yeux – rincez la zone touchée avec de l'eau pendant au moins 15 minutes; assurez-vous de rincer correctement en séparant les paupières à l'aide des doigts; appelez un médecin; la peau – rincez immédiatement avec de l'eau et du savon. |
| Remplacement ou élimination de la batterie | Cet électrificateur contient une batterie au lithium qui n'est pas remplaçable par l'utilisateur. La batterie au lithium doit être remplacée par un professionnel qualifié à l'aide d'une batterie au lithium approuvée par Gallagher. Retourner l'électrificateur à un centre de service Gallagher autorisé pour le remplacement ou l'élimination de la batterie. |



Attention: Ne pas mettre l'électrificateur au feu.

| | S6 | S12 |
|-----------------------------------|----------------------|----------------------|
| Type de batterie | Lithium-ion | Lithium-ion |
| Tension de sortie (pas de charge) | 7.5 kV | 9.2 kV |
| Courant moyen - Jour | 25 mA | 36 mA |
| Courant moyen - Nuit | 19 mA | 27 mA |
| Courant de crête | 140 mA | 144 mA |
| Dimensions : (hxlxp) | 165mm x 140mm x 50mm | 165mm x 140mm x 50mm |
| Poids | 1.1 kg | |
| Température de fonctionnement | -20°C to +70°C | |
| Indice de Protection | IPX4 | |



Attention: toute modification n'ayant pas été approuvée expressément par Gallagher Group Ltd peut invalider le droit de l'utilisateur d'employer cet appareil.

FCC

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements FCC. Son opération est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférence dommageable, et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui pourraient causer une opération indésirable.

Il a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre l'interférence dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiations d'énergie radioélectrique et, si non installé et utilisé conformément aux instructions, pourrait causer une interférence aux radiocommunications. Toutefois, il n'existe aucune garantie que cette interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause une interférence à la réception des radiocommunications et télécommunications, laquelle interférence peut être déterminée en éteignant puis en allumant à nouveau l'équipement, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientation ou déplacement de l'antenne de réception.
- Augmentation de la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Consultation auprès du distributeur ou d'un technicien radio/télévision expérimenté pour une assistance.

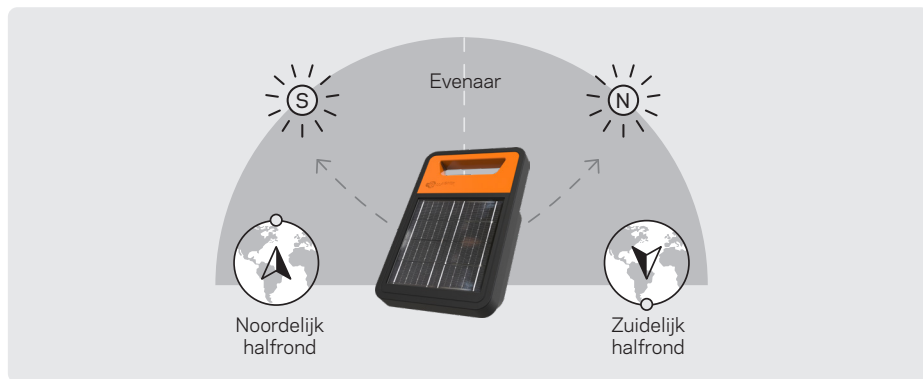
Déchets d'équipements électriques et électroniques



Ce symbole appliqué au produit, indique que le produit, son emballage ainsi qu'un soin particulier de la batterie doivent être recyclé séparément des autres déchets. Il est donc de votre responsabilité de recycler ce déchet d'équipement électronique en le remettant à un point de collecte désigné pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Le ramassage et le recyclage séparés de votre déchet d'équipement au moment de son élimination permettent de protéger les ressources naturelles et d'assurer le recyclage de manière à protéger la santé des hommes et de l'environnement. Pour plus d'informations sur les points de recyclage de vos déchets d'équipements électroniques, veuillez communiquer avec le service de recyclage de votre municipalité ou le détaillant où vous avez acheté le produit.



| | | |
|----------|---|--|
| 1 | Zonnepaneel | Schoon houden zodat de accu kan opladen in de zon |
| 2 | Vermogen | Aan/Uit knop |
| 3 | LED-indicator omheining | Groen knipperend - Energizer is OK Constant groen - Energizer gaat AAN Snel knipperend rood - Energizer gaat UIT |
| 4 | LED-indicator lege batterij | Constant rood - Batterij is leeg. Zie "Tips & Problemen oplossen" p. 23 "Tips & Problemen oplossen" p. 23 |
| 5 | Aansluiting voor aarding en bevestiging | Voor aansluiting op aarde/aardpen (Afzonderlijk verkrijgbaar) |
| 6 | Terminal voor omheining & draadverbinding | Voor aansluiting op afrastering |



Belangrijk: Laad de accu voor het eerste gebruik 1 dagen op in vol daglicht.

Het zonnepaneel moet naar de evenaar wijzen, d.w.z. dat het paneel op het noordelijk halfrond naar het zuiden moet worden gericht en op het zuidelijk halfrond naar het noorden.

GALLAGHER ADVISEERT OM DE BATTERIJ OP TE LADEN VOOR GEBRUIK



< 50%



UIT



1 DAY



100%



INSTALLLEER HET SCHRIKDRAADAPPARAAT BOVEN DE GROND



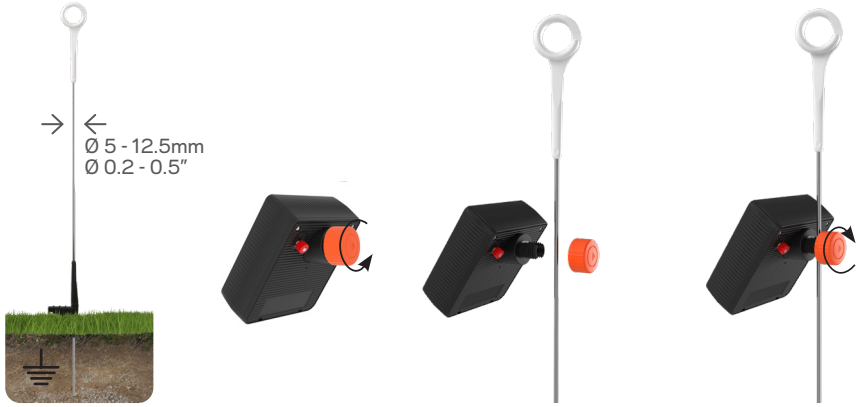
Waarschuwing:

Installeer het schrikdraadapparaat niet op de grond.

Laat het schrikdraadapparaat nooit ondersteboven liggen.

Niet installeren waar lang gras delen van het zonnepaneel kan bedekken.

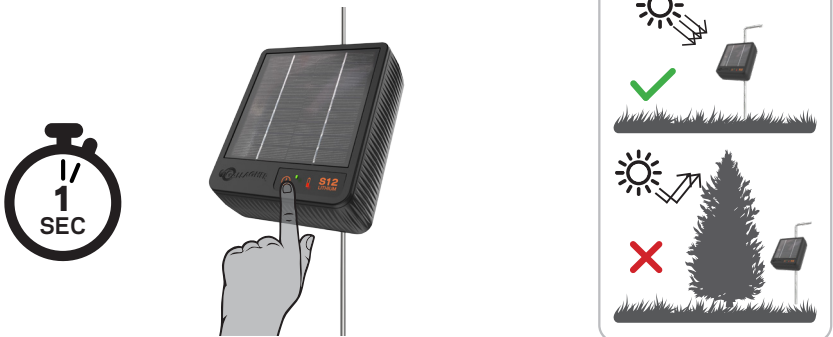
01



02



03

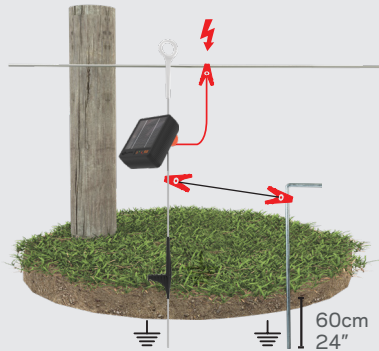


MONTAGEMOGELIJKHEDEN

NED



MEER GRONDSTAVEN/AARDPENNEN TOEVOEGEN OM DE AARDING TE VERBETEREN



Opmerking: In geval van droogte, gebruik een langere aardpen of sluit een extra aardpen aan om de aarding te verbeteren. Zie de afbeelding.

3 Tips & Problemen oplossen

| Gedrag | Probleem | Oplossingen |
|--|---|--|
| Accu-ledlampje is constant rood en Schrikdraadapparaat is gestopt met tikken | Accu is leeg door onvoldoende zonlicht. Accu moet worden opgeladen. | <ul style="list-style-type: none">▪ Zorg ervoor het Schrikdraadapparaat genoeg zon krijgt en in de juiste richting wijst.▪ Zorg ervoor het Schrikdraadapparaat in direct zonlicht staat.▪ Schakel het schrikdraadapparaat 3 dagen UIT en laat deze in de zon staan om de interne accu op te laden. |
| Schrikdraadapparaat pulst langzaam | Accu bijna leeg als gevolg van onvoldoende zonlicht. | <ul style="list-style-type: none">▪ Schakel het schrikdraadapparaat 3 dagen UIT en laat deze in de zon staan om de interne accu op te laden. |
| Accu-ledlampje knippert rood. | Modus temperatuurbescherming. Schrikdraadapparaat stopt met pulsen om de interne accu te beschermen | <ul style="list-style-type: none">▪ Schrikdraadapparaat zal zich herstellen als de temperatuur terugkeert naar het normale bedrijfsbereik. |
| Vee ontsnapt | Geen of lage spanning op de omheining | <ul style="list-style-type: none">▪ Controleer of het schrikdraadapparaat goed functioneert;<ul style="list-style-type: none">- haal het systeem los van de afrastering en de aarde- meet de hele afrastering en de aardklemmen met een Gallagher-voltmeter- indien lager dan 5 kV, schrikdraadapparaat inleveren voor onderhoud- controleer bij meer dan 5 kV de omheining op kortsluiting. Voeg een extra aardpen toe. |

4 Verzorging en onderhoud

- Houd het oppervlak van het zonnepaneel schoon - gebruik af en toe een zachte doek met water en een mild schoonmaakmiddel.
- Stel het schrikdraadapparaat niet bloot aan hoge temperaturen of vuur. (Onder -20 °Celsius of hoger dan 70 °Celsius).

Belangrijke accu-informatie

Accu opladen Schakel het schrikdraadapparaat uit. Zet gedurende 3 dagen in het zonlicht om de accu op te laden.

Schrikdraadapparaat opbergen Schakel het schrikdraadapparaat uit. Bewaar in een koele, droge, donkere en geventileerde ruimte om het verbruik van accustroom te minimaliseren. Laad de accu voor en na de seizoensgebonden opslag opnieuw op.

Lekkende accu Als de accuvloeistof in contact komt met :
Ogen - spoel het aangetaste gebied gedurende minstens 15 minuten met water. Zorg voor voldoende spoeling door de oogleden met de vingers van elkaar te scheiden. Bel een dokter.
Huid - onmiddellijk spoelen met water en/of zeep

Accu vervangen of verwijderen Het schrikdraadapparaat bevat een lithiumaccu die niet door de gebruiker kan worden vervangen. De lithiumaccu moet door een getrainde professional met een door Gallagher goedgekeurde lithiumaccu worden vervangen. Breng het schrikdraadapparaat naar een door Gallagher erkend servicecentrum voor vervanging of verwijdering van de accu.



Belangrijk: Gooi de Energizer niet in vuur.

5

Productspecificaties

| | S6 | S12 |
|---|----------------------|----------------------|
| Batterijtype | Lithium | Lithium |
| Uitgangsspanning (nullast) | 7.5 kV | 9.2 kV |
| Gemiddelde stroom - Dag | 25 mA | 36 mA |
| Gemiddelde stroom - Nacht | 19 mA | 27 mA |
| Piekstroom | 140 mA | 144 mA |
| Afmetingen: (HxBxD) | 165mm x 140mm x 50mm | 165mm x 140mm x 50mm |
| Gewicht | 1.1 kg | |
| Bedrijfstemperatuur | -20°C to +70°C | |
| Beschermingsgraad tegen binnendringen van stof en vocht | IPX4 | |

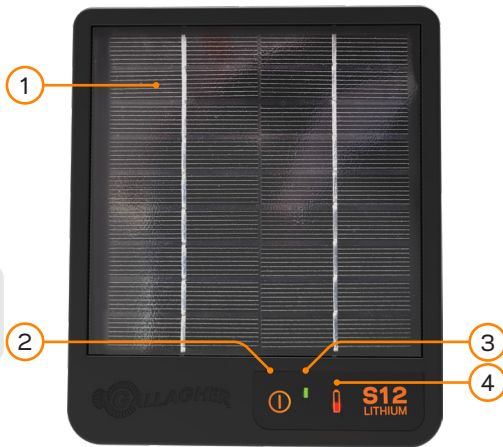


Opmerking: Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Gallagher Group Limited, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om deze apparatuur te gebruiken ongedaan maken.

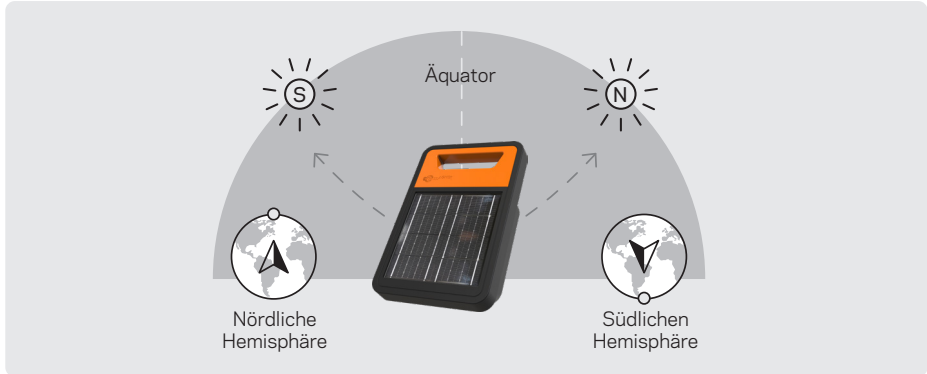
Afgedankte elektrische en elektronische apparaten



Dit symbool op het product geeft aan dat het product en de accu niet bij het restafval terecht mogen komen en dat extra zorgvuldig moet worden omgegaan met de accu. U bent er zelf verantwoordelijk voor dat uw afgedankte apparaten terechtkomen bij een inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparaten. Het scheiden en recyclen van afgedankte apparaten helpt het milieu te beschermen en zorgt ervoor dat ze zodanig worden gerecycled dat de menselijke gezondheid en omgeving worden beschermd. Voor meer informatie over waar u uw afgedankte apparaten naartoe kunt brengen om gerecycled te worden, kunt u contact opnemen met uw gemeentewerf of de winkel waar u het product hebt aangeschaft.



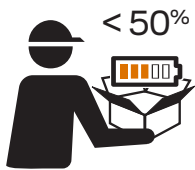
| | | |
|---|--|--|
| 1 | Solarmodul | Bitte sauber halten, damit die Batterie Mithilfe der Sonnenenergie aufladen kann |
| 2 | Netzschalter | Ein-/Aus-Schalter |
| 3 | LED Zaunanzeige | Grün blinkt - Weidezaungerät ist in Ordnung Durchgehend grün - Weidezaungerät schaltet sich EIN Rotes schnelles Blinken - Weidezaungerät schaltet sich AUS |
| 4 | LED-Anzeige für leeren Akku | Durchgehend rot - Akku ist leer. Siehe Fehlersuche (p.45) |
| 5 | Erdungsanschluss und Halterung | Für den Anschluss an die Erdung/Erdungsstange (Separat erhältlich) |
| 6 | Verbindung zu Zaun-Endgerät und Masseleitung | Für den Anschluss an den Zaun |



Wichtig: Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch 1 Tag lang bei vollem Tageslicht auf.

Das Solarmodul sollte auf den Äquator ausgerichtet sein. Befinden Sie sich auf der Nordhalbkugel, dann sollte das Modul nach Süden weisen. Auf der Südhalbkugel also nach Norden.

GALLAGHER EMPFIEHLT DAS AUFLADEN VOR DER VERWENDUNG



< 50%



100%

! INSTALLIEREN SIE DAS ELEKTROZAUNGERÄT ÜBER DEM BODEN.



Achtung:

Installieren Sie das Elektrozaungerät nicht auf dem Boden.

Das Weidezaungerät darf nie mit der Gerätevorderseite nach unten installiert werden.

Das Gerät nicht an Stellen installieren, an denen langes Gras einen Teil des Solarmoduls verdecken kann.

01

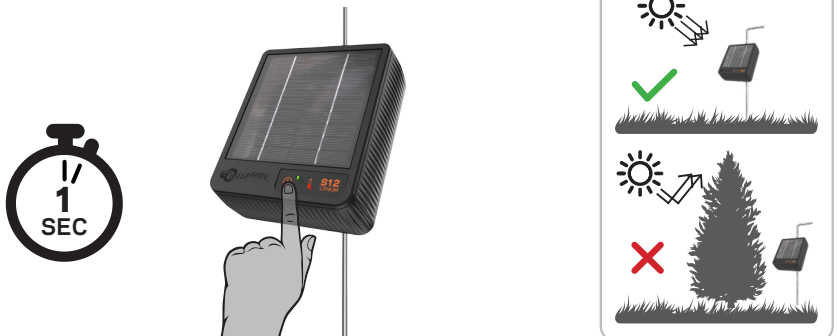
DEU



02



03

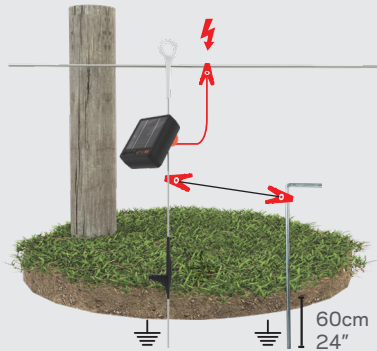


ALTERNATIVE MONTAGEMÖGLICHKEIT



DEU

FÜGEN SIE WEITERE ERDUNGSTÄBE/ERDSPIESSE HINZU, UM DIE ERDUNG ZU VERBESSERN



Hinweis: Bei trockenen Bedingungen sollte für eine bessere Erdung ein längerer Erdstab / Erdungsstab verwendet werden oder es sollte ein zusätzlicher Erdstab angeschlossen werden, wie nachstehend dargestellt.

| Verhalten | Problem | Lösungen |
|--|--|--|
| Akku-LED leuchtet solide rot und der Energizer hat aufgehört zu ticken | Die Leistung des Akkus ist aufgrund von unzureichendem Sonnenlicht niedrig. Der Akku muss aufgeladen werden. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Stellen Sie sicher, dass das Weidezaungerät genügend Sonne bekommt und in die richtige Richtung zeigt. ▪ Stellen Sie sicher, dass das Weidezaungerät direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. ▪ Schalten Sie das Weidezaungerät 3 Tage lang AUS und lassen Sie es in der Sonne, um den internen Akku aufzuladen. |
| Weidezaungerät pulsiert langsam | Akkukapazität ist aufgrund unzureichenden Sonnenlichts niedrig. | |
| Batterie-LED blinkt rot. | Temperatur-Schutzstatus. Das Weidezaungerät hat aufgehört zu pulsieren, um die interne Batterie zu schützen | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Das Weidezaungerät erholt sich von selbst, wenn die Temperatur wieder in den normalen Betriebsbereich zurückkehrt. |
| Ausverkauf von Lagerbeständen | Keine oder niedrige Spannung am Zaun | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Prüfen Sie das Elektrozaungerät auf Störungen; <ul style="list-style-type: none"> - Unterbrechen Sie den Anschluss an den Zaun und die Erdung - Messen Sie die Spannung mit einem Gallagher Zaun-Voltmeter an Zaun- und Erdungsklemmen - Bei weniger als 5 kV senden Sie das Elektrozaungerät an den Wartungsdienst - Prüfen Sie bei mehr als 5 kV den Zaun auf Kurzschluss. <p>Ergänzen Sie eine zusätzliche Erdungsstange.</p> |

- Halten Sie die Oberfläche des Solarmoduls sauber (zum Beispiel von Schmutz) –Regelmäßig mit einem weichen Tuch mit Wasser und mildem Reinigungsmittel reinigen.
- Setzen Sie das Weidezaungerät nicht übermäßigen Temperaturen oder sogar Feuer aus. (Unter -20 °C oder über 70 °C).

Wichtige Akku-Informationen

| | |
|-------------------------------------|---|
| Wiederaufladen des Akkus | Schalten Sie das Weidezaungerät aus. Legen Sie das Gerät zum Aufladen des Akkus 3 Tage in das Sonnenlicht. |
| Weidezaungerät lagern | Schalten Sie das Weidezaungerät aus. Bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen, dunklen und belüfteten Ort auf, um den Akkustrom zu minimieren. Laden Sie den Akku vor und nach der saisonalen Lagerung wieder auf. |
| Auslaufender Akku | Wenn Akku-Flüssigkeit mit Folgendem in Kontakt kommt: Augen – Spülen Sie den betroffenen Bereich mindestens 15 Minuten lang mit Wasser aus. Stellen Sie eine ausreichende Spülung sicher, indem Sie die Augenlider mit den Fingern trennen. Rufen Sie einen Arzt. Haut – sofort mit Wasser und/oder Seife spülen. |
| Austausch oder Entsorgung des Akkus | Dieses Weidezaungerät enthält einen Lithium-Akku, der nicht vom Benutzer ausgetauscht werden kann. Der Lithium-Akku muss von einer geschulten Fachkraft mit einem von Gallagher zugelassenen Lithium-Akku ausgetauscht werden. Senden Sie das Weidezaungerät an einen von Gallagher autorisiertes Service-Center zurück, um den Akku auszutauschen oder zur Entsorgung. |



Wichtig: Entsorgen Sie das Weidezaungerät nicht im Feuer.

5 Produkt-Spezifizierungen

| | S6 | S12 |
|---------------------------------------|----------------------|----------------------|
| Akku-Typ | Lithium | Lithium |
| Ausgangsspannung (Leerlauf) | 7.5 kV | 9.2 kV |
| Durchschnittliche Stromstärke - Tag | 25 mA | 36 mA |
| Durchschnittliche Stromstärke - Nacht | 19 mA | 27 mA |
| Spitzenstrom | 140 mA | 144 mA |
| Maße: (HxBxT) | 165mm x 140mm x 50mm | 165mm x 140mm x 50mm |
| Gewicht | 1.1 kg | |
| Betriebstemperatur | -20°C to +70°C | |
| Schutzart | IPX4 | |

DEU

6 Genehmigungen und Zertifizierungen



ACHTUNG: Änderungen oder Modifikationen ohne die ausdrückliche Genehmigung von Gallagher Group Unlimited können zum Verlust der Genehmigung des Anwenders zur Benutzung des Gerätes führen.

Elektrische und elektronische Abfallprodukte



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an dass dieses Produkt und insbesondere die Batterie nicht mit dem herkömmlichen Müll entsorgt werden darf. IEs obliegt stattdessen Ihrer Verantwortung, ihre Abfallprodukte an einer dazu bestimmten Sammelstelle für die Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Die separate Sammlung und das Recycling Ihrer Geräte helfen dabei, die natürlichen Ressourcen zu erhalten und stellen sicher, dass das Gerät auf eine Weise recycelt wird, welche die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Weitere Informationen über die Entsorgung Ihrer Geräte für das Recycling erhalten Sie in der Recyclingbehörde Ihrer Stadt oder bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.



| | | |
|---|-------------------------------------|--|
| 1 | Solopanel | Hold solpanelet rent, så batteriet oplades ved hjælp af solenergi |
| 2 | Kontakt | Tænd/sluk-knap |
| 3 | Lysdiode for el-hegnindikator | Blinker grøn - Strømforsyningen er OK Stærk grøn - Strømforsyningen er tændt Hurtigblinkende rød - Strømforsyningen er slukket |
| 4 | Lysdiode for dødt batteri | Stærk rød - Batteriet er dødt. Se Fejlfinding (p.57) |
| 5 | Jordforbindelse og beslag | Tilsluttes til jord/jordspyd (Solgt separat) |
| 6 | Hegnterminal og leadset-forbindelse | Tilsluttes til hegnet |



DAN

Vigtigt: Oplad batteriet i 1 dage i fuldt dagslys før første brug.

Solpanelet skal vende mod ækvator, dvs. at panelet vender mod syd på den nordlige halvkugle og at panelet vender mod nord på den sydlige halvkugle.

GALLAGHER ANBEFALER OPLADNING FØR BRUG



OSLUKKET



100%



INSTALLER SPÆNDINGSGIVEREN OVER JORDEN



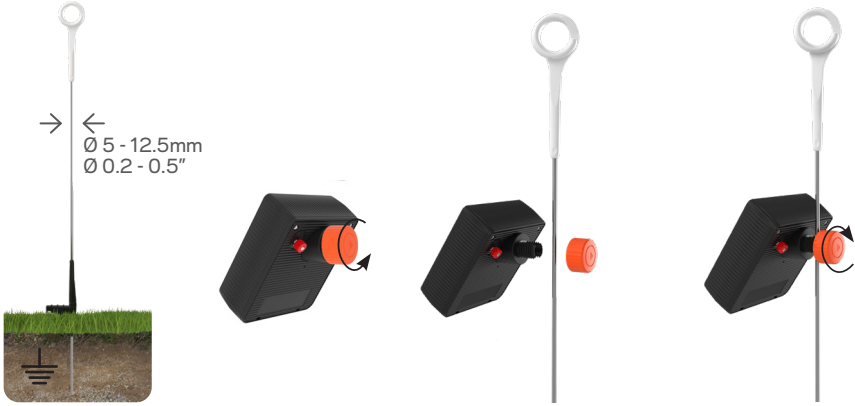
Forsigtig:

Installer ikke spændingsgiveren på jorden.

Efterlad aldrig spændingsgiveren vendt nedad.

Installeres ikke på steder, hvor højt græs kan dække nogle dele af solpanelet.

01

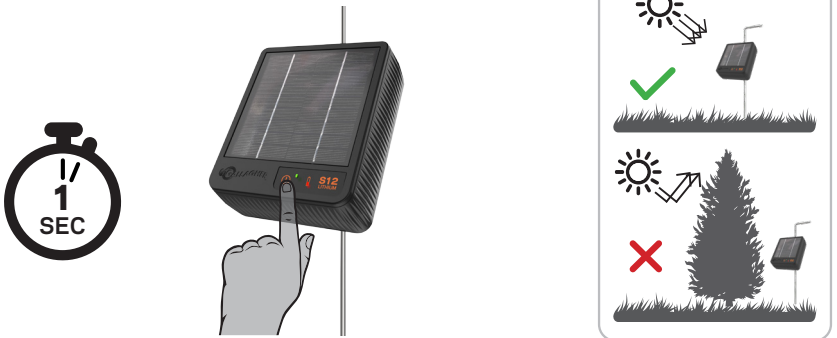


02



DAN

03



| Adfærd | Problem | Løsninger |
|--|---|---|
| Batteriets lysdiode lyser stærkt rødt og strømforsyningen stopper med at tikke | Batteriets kapacitet er dødt på grund af utilstrækkeligt sollys. Batteriet skal oplades. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Sørg for at strømforsyningen får nok sollys, og at den vender i den rigtige retning. ▪ Sørg for at strømforsyningen får direkte sollys. ▪ Lad strømforsyningen være slukket i tre dage, og lad den stå i solen for at oplade det interne batteri. |
| Strømforsyningen pulserer langsomt | Batterikapaciteten er lav grundet utilstrækkeligt sollys. | |
| Batteriets lysdiode blinker rødt | Temperaturbeskyttelsesmodus. Strømforsyningen stoppede med at pulsere for at beskytte det interne batteri | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Strømforsyningen genopretter sig selv, når temperaturen falder til en normal temperatur, hvor enheden kan arbejde igen. |
| Husdyr på vej ud | Ingen eller lav elektrisk spænding i hegnet | <p>Kontrollér, om spændingsgiveren er defekt;</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ kobl spændingsgiveren fra hegnet og jordforbindelsen ▪ mål spændingen langs hegnet og jordklemmerne med et Gallagher hegn voltmeter <ul style="list-style-type: none"> - hvis spændingen yder mindre end 5 kV, skal spændingsgiveren returneres for service - hvis der er mere end 5 kV, skal du tjekke hegnet for kortslutninger. Tilføj en ekstra jordstang. |

- Sørg for at holde solpanelets overflade ren. Rengør overfladen regelmæssigt med en blød klud, som er fugtet med vand og et mildt rengøringsmiddel.
- Udsæt ikke strømforsyningen for høje temperaturer eller ild. (Under $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ eller over $70\text{ }^{\circ}\text{C}$).

Vigtig information om batterier

| | |
|--|---|
| Genopladning af batteriet | Slå strømforsyningen fra. Anbring den i sollys i tre dage for at oplade batteriet. |
| Opbevaring af strømforsyningen | Slå strømforsyningen fra. Opbevares på et køligt, tørt, mørkt og ventileret sted for at begrænse batteriets strømstyrke. Genoplad batteriet før og efter opbevaring mellem årstiderne. |
| Lækkende batteri | Hvis batterivæske kommer i kontakt med : Øjne - skyl det påvirkede område med vand i mindst 15 minutter. Sørg for at skylle tilstrækkeligt ved at skille øjenlågene med fingrene. Ring til en læge. Hud - skyl straks med vand og/eller sæbe. |
| Udskiftning eller bortskaffelse af batteri | Denne strømforsyning indeholder et litiumbatteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Litiumbatteriet skal udskiftes af en uddannet fagmand, der bruger et litiumbatteri, som er godkendt af Gallagher. Returner strømforsyningen til en af Gallaghers serviceafdelinger for at få batteriet udskiftet eller bortskaffet. |



Vigtigt: Bortskaf ikke strømforsyningen ved at sætte ild til den.

| | S6 | S12 |
|------------------------------------|----------------------|----------------------|
| Batterivariant | Lithium | Lithium |
| Udgangsspænding (ingen belastning) | 7.5 kV | 9.2 kV |
| Gennemsnitlig strømstyrke - Dag | 25 mA | 36 mA |
| Gennemsnitlig strømstyrke - Nat | 19 mA | 27 mA |
| Spidsstrøm | 140 mA | 144 mA |
| Mål: (hxbxd) | 165mm x 140mm x 50mm | 165mm x 140mm x 50mm |
| Vægt | 1.1 kg | |
| Operating Temperature | -20°C to +70°C | |
| IP Rating | IPX4 | |



Vigtigt: Ændringer eller modifikationer, der ikke er udtrykkeligt godkendt af Gallagher Group Limited, kan ophæve brugerens ret til at betjene dette udstyr.

Affald af elektrisk og elektronisk udstyr



Dette symbol på produktet angiver, at produktet og især batteriet ikke må bortskaffes som almindeligt affald. I stedet er det dit ansvar at aflevere produktet til relevant affaldssortering med henblik på genbrug af affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Produktet er velegnet til genbrugssortering, således at materialerne kan genanvendes. Ved a bortskaffe produktet på denne måde, er vi bedre i stand til at bevare naturlige ressourcer og sikre, at produktet bliver destrueret og genbrugt på en måde, som hverken skader mennesker eller miljø. Kontakt det lokale regionskontor eller den forhandler, hvor du købte produktet, for yderligere oplysninger om genbrugspladser i dit område.



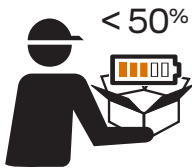
| | | |
|---|--|---|
| 1 | Panel solar | Manténgalo limpio para que la batería se cargue con el sol |
| 2 | Botón de encendido | Apagado/Encendido |
| 3 | LED indicador de cerca | Parpadeo en verde - El energizador está OK Verde sólido - El energizador se está encendiendo Parpadeo rápido rojo - El energizador se está apagando |
| 4 | LED indicador de batería descargada | Rojo sólido - La batería está descargada. Vea "Consejos y resolución de problemas" p. 44 |
| 5 | Conexión a tierra y montaje | Se conecta a la tierra/poste de suelo (vendido por separado) |
| 6 | Terminal de cerca y conexión de juegos de cables | Se conecta a la cerca |



Importante: Cargue la batería durante 1 día a plena luz solar antes de usarla por primera vez.

El panel solar debe estar orientado hacia el ecuador. Es decir, en el hemisferio norte, el panel está orientado hacia el sur, en el hemisferio sur, el panel está orientado hacia el norte.

GALLAGHER RECOMIENDA CARGARLO ANTES DE USARLO



APAGADO



100%



⚠ INSTALE EL ENERGIZADOR SOBRE EL SUELO



Precaución:

No instalar el energizador en el suelo.

No deje el energizador en posición de cabezas.

No instale donde la hierba alta pueda cubrir cualquier parte del panel solar.

01

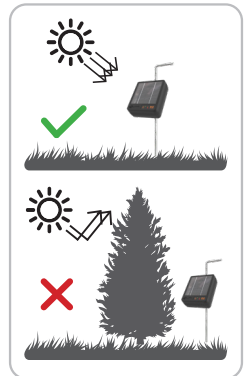
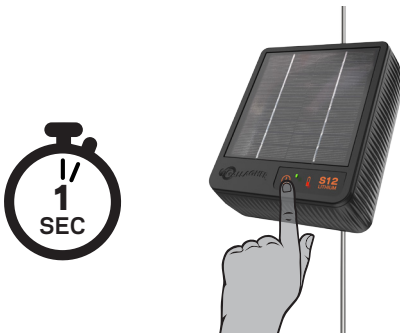


02

ESP



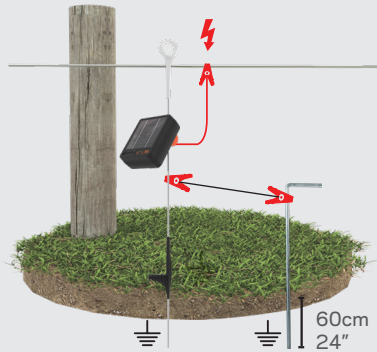
03



OPCIÓN DE MONTAJE ALTERNATIVA



AÑADIR MÁS VARILLAS/ESTACAS DE TIERRA PARA MEJORAR LA CONEXIÓN A TIERRA



ESP

Nota: En condiciones secas, para mejorar la conexión a tierra, use una estaca/varilla de tierra más larga o conecte una estaca/varilla adicional como se muestra.

| Comportamiento | Problema | Soluciones |
|---|---|--|
| El LED de la batería está en rojo sólido y el energizador ha dejado de marcar | La capacidad de la batería está descargada debido a insuficiente luz solar. La batería necesita cargarse. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Asegúrese de que el energizador obtiene suficiente sol y que esté mirando a la dirección correcta. ▪ Asegúrese de que el energizador esté expuesto a la luz solar directa. ▪ Apague el energizador durante 3 días, déjelo al sol para cargar la batería interna. |
| El energizador está pulsando lento | La capacidad de la batería está baja debido a insuficiente luz solar. | |
| LED de batería parpadeando en rojo. | Estado de protección de temperatura. El energizador dejó de pulsar para proteger la batería interna | <ul style="list-style-type: none"> ▪ El energizador se recuperará automáticamente cuando la temperatura vuelva al rango de funcionamiento normal. |
| Existencias saliendo | Sin voltaje o bajo voltaje en la cerca | <p>Compruebe que el energizador no esté averiado;</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ desconecte de la cerca y de la tierra, ▪ efectúe mediciones en todos los terminales de la cerca y tierra con el voltímetro Gallagher Fence Volt Meter <ul style="list-style-type: none"> - si la medición es menor que 5 kV, regrese el energizador para su repararlo, - si es superior a 5 kV, compruebe si la cerca tiene cortocircuitos. Agregue una varilla de conexión a tierra suplementaria. |

- Mantenga la superficie del panel solar limpia. Use un paño suave periódicamente con agua y un detergente suave.
- No exponga el energizador a temperaturas excesivas o al fuego. (Por debajo de -20°C o por encima de 70°C).

Información importante sobre la batería

| | |
|---------------------------------------|---|
| Recarga de la batería | Apague el energizador. Coloque a la luz del sol durante 3 días para cargar la batería. |
| Almacenamiento del energizador | Apague el energizador. Almacene en un área fresca, seca, oscura y ventilada para minimizar la corriente de la batería. Recargue la batería antes y después del almacenamiento estacional. |
| Batería con fugas | Si el líquido de la batería entra en contacto con: Ojos: enjuague el área afectada con agua durante al menos 15 minutos. Asegure un enjuague adecuado separando los párpados con los dedos. Llame a un médico. Piel: enjuague inmediatamente con agua y/o jabón. |
| Reemplazo o eliminación de la batería | Este energizador contiene una batería de litio que el usuario no puede reemplazar. La batería de litio debe ser reemplazada por un profesional capacitado, utilizando una batería de litio aprobada por Gallagher. Devuelva el energizador a un centro de servicio autorizado de Gallagher para reemplazar o eliminar la batería. |



Importante: No arroje el energizador al fuego.

ESP

5 Especificaciones del Producto

| | S6 | S12 |
|-------------------------------|----------------------|----------------------|
| Tipo de batería | Lithium | Lithium |
| Tensión de salida (sin carga) | 7.5 kV | 9.2 kV |
| Corriente promedio - Día | 25 mA | 36 mA |
| Corriente promedio - Noche | 19 mA | 27 mA |
| Pico de corriente | 140 mA | 144 mA |
| Dimensiones: (AxAxP) | 165mm x 140mm x 50mm | 165mm x 140mm x 50mm |
| Peso | 1.1 kg | |
| Temperatura de funcionamiento | -20°C to +70°C | |
| Protección de Ingreso | IPX4 | |



CUIDADADO: Cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por El Grupo Gallagher Limitada podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debería causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo puede aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede ocasionar un uso indeseado.

Este equipo ha sido testeado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo a la parte 15 de las reglas de FCC. Estos límites están diseñados para proveer de una protección razonable en contra de la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no es instalado y usado de acuerdo con las instrucciones puede causar interferencia dañina a la radio comunicación. Sin embargo, no se garantiza que interferencia no vaya a ocurrir en una instalación particular.

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV para su ayuda.

ESP

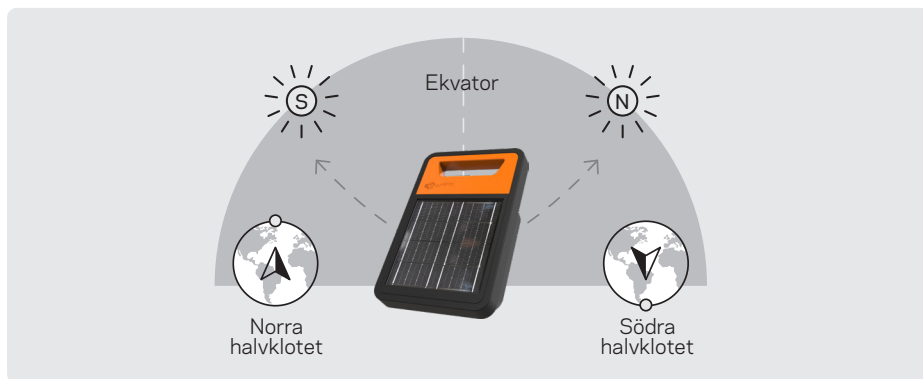
Desecho de componentes y equipos electrónicos



Este símbolo en el producto indica que dicho producto y por sobre todo la batería, no debe ser desechado con otros desperdicios. Es su responsabilidad desechar este producto en un punto de recolección para el reciclado de equipos electrónicos. La colección separada y reciclaje de su equipo desechado ayudara a conservar los recursos naturales y asegurar que es reciclado de una manera que proteja la salud y el medio ambiente. Para mayor información sobre donde puede desechar su equipo para reciclaje, por favor contacte a su centro de reciclado local o al distribuidor en donde usted compro el equipo.



| | | |
|---|---|---|
| 1 | Solpanel | Hold solpanelet rent, så batteriet oplades ved hjælp af solenergi |
| 2 | Strömbrytare | På/Av-knapp |
| 3 | Indikatorlampa för stängsel | Grønt blink - Laddningsaggregatet är OK Fast grönt - Laddningsaggregatet sätts PÅ Snabbt blinkande rött - Laddningsaggregatet stängs AV |
| 4 | Indikatorlampa för urladdat batteri | Fast rött - Batteriet är urladda. Se "Tips & Felsökning" p. 51 |
| 5 | Jordanslutning och montering | Tilsluttes til jord/jordspyd (sæljs separat) |
| 6 | Stängselterminal- och kablageanslutning | Tilsluttes til hegnet |



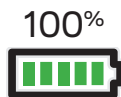
Viktigt: Ladda batteriet i ett dagar i fullt dagsljus före första användning.

Solpanelen ska vara vänd mot ekvatorn. Det betyder att den på det norra halvklotet är vänd mot söder och på det södra halvklotet är vänd mot norr.

GALLAGHER REKOMMENDERAR LADDNING FÖRE ANVÄNDNING



< 50%



100%



INSTALLERA AGGREGATET OVANFÖR MARKEN



Försiktighet:

Installera inte aggregatet på marken.

Låt aldrig aggregatet ligga med framsidan nedåt.

Placera inte solpanelen där långt gräs kan skugga någon del..

01

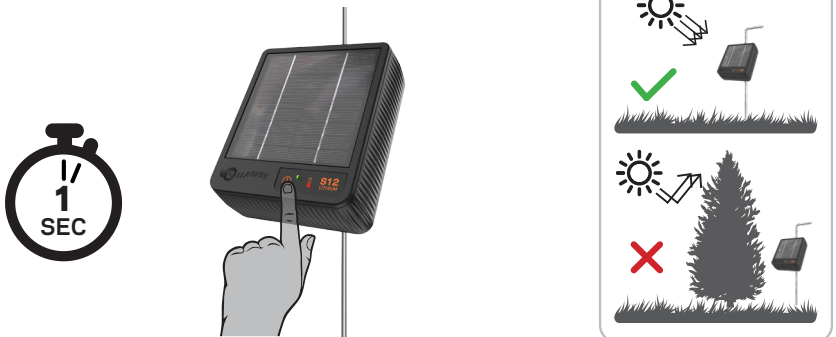


02



SVE

03



| Beteende | Problem | Lösningar |
|---|--|---|
| Batterilampan lyser rött och laddningsaggregatet har slutat ticka | Batterikapaciteten är låg på grund av otillräckligt solljus. Batteriet behöver laddas upp. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Kontrollera att laddaren får tillräckligt med sol och är riktat åt rätt håll. ▪ Se till att laddningsaggregatet är placerat i direkt solljus. ▪ Stäng AV laddningsaggregatet under tre dagar, låt det stå i solen för att ladda upp det interna batteriet. |
| Laddningsaggregatet pulserar långsamt | Batterikapaciteten är låg pga otillräckligt solljus. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Laddningsaggregatet återhämtar sig själv när temperaturen återgår till det normala driftområdet. |
| Batterilampan blinkar rött. | Temperaturskyddsläge. Laddningsaggregatet slutade pulsera för att skydda det interna batteriet | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Laddningsaggregatet återhämtar sig själv när temperaturen återgår till det normala driftområdet. |
| Boskap rymmer | Ingen eller låg spänning på staketet | <p>Kontrollera att aggregatet inte är defekt;</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ koppla bort från stängslet och jord ▪ mät stängslet och jordterminaler med en Gallagher stängselvoltmätare <ul style="list-style-type: none"> - om mindre än 5 kV, returnera aggregatet för service - om mer än 5 kV, kontrollera att stängslet inte har kortslutit. Lägg till en extra jordstång. |

- Håll solpanelens yta ren - rengör regelbundet med en mjuk trasa, vatten och ett mildt rengöringsmedel.
- Utsätt inte laddningsaggregatet för höga temperaturer eller eld. (Under -20 °C eller över 70 °C).

Viktig batteriinformation

| | |
|-----------------------------------|---|
| Ladda batteriet | Stäng av laddningsaggregatet. Placera aggregatet i solljus under tre dagar för att ladda upp batteriet. |
| Förvaring av laddningsaggregatet | Stäng av laddningsaggregatet. Förvara aggregatet svalt, torrt, mörkt och ventilerat för att minimera batteriåtgången. Ladda upp batteriet före och efter säsongsförvarin. |
| Läckande batteri | Om batterivätska kommer i kontakt med: Ögon - skölj det drabbade området med vatten under minst 15 minuter. Säkerställ tillräcklig sköljning genom att separera ögonlocken med fingrarna. Kontakta läkare. Hud - skölj omedelbart av med vatten och/eller tvål. |
| Byte och bortskaffning av batteri | Detta laddningsaggregat innehåller ett litiumbatteri som inte kan bytas ut av användaren själv. Litiumbatteriet måste bytas ut av utbildad personal som använder ett Gallagher-godkänt litiumbatteri. Lämna in laddningsaggregatet till ett auktoriserat Gallagher servicecenter för byte eller bortskaffning av batteriet. |



Viktigt: Kassera inte laddningsaggregatet genom förbränning.

| | S6 | S12 |
|-----------------------------------|----------------------|----------------------|
| Batterityp | Lithium | Lithium |
| Utgångsspänning (utan belastning) | 7.5 kV | 9.2 kV |
| Genomsnittlig ström - dagtid | 25 mA | 36 mA |
| Genomsnittlig ström - nattetid | 19 mA | 27 mA |
| Genomsnittlig strömförbrukning | 140 mA | 144 mA |
| Mått: (H x B x D) | 165mm x 140mm x 50mm | 165mm x 140mm x 50mm |
| Vikt | 1.1 kg | |
| Operating Temperature | -20°C to +70°C | |
| IP Rating | IPX4 | |



FÖRSIKTIGHET: Ändringar eller anpassningar som inte godkänts uttryckligen av Gallagher Group Limited kan leda till att Gallagher Group Limited återkallar tillståndet att använda utrustningen.

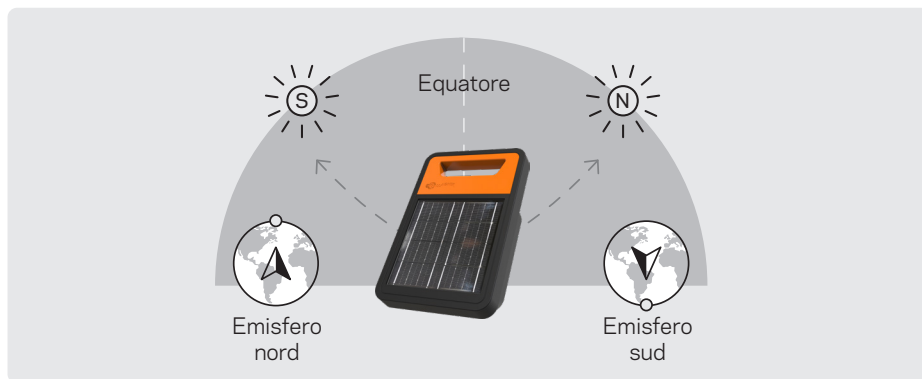
Avfall elektrisk och elektronisk utrustning



Denna symbol på produkten innebär att produkten, och i synnerhet batteriet inte får slängas med annat avfall. Istället, är det ditt ansvar att se till att den kommer till en särskild återvinningscentral avsedd för elektronik och elektronisk utrustning. Det du lämnar plockas isär för hand på återvinningscentralen. Farliga ämnen tas om hand och mycket av det övriga materialet i apparaterna kan återvinnas. För mer information om var du kan lämna ditt avfall, vänligen kontakta din kommun eller återförsäljaren som du köpt produkten av.



| | | |
|---|--|---|
| 1 | Pannello solare | Tenere pulito per migliorare la ricarica della batteria |
| 2 | Pulsante di accensione | Spento/acceso |
| 3 | Indicatore a LED della recinzione | Verde intermittente - L'elettrofornitore è OK Verde fisso - L'elettrofornitore si sta accendendo Rosso intermittente rapido - L'elettrofornitore si sta spegnendo |
| 4 | Indicatore a LED di batteria scarica | Rosso fisso - La batteria è scarica. Vedere la sezione Risoluzione dei problemi (p.92) |
| 5 | Collegamento a terra e montaggio | Connettere al sistema di messa a terra (venduto separatamente) |
| 6 | Terminale di recinzione e collegamento del set di cavi | Collegare alla recinzione |



Importante: Caricare la batteria per 1 giorno in pieno giorno prima del primo utilizzo.

Solpannelen ska vara vänd mot ekvatorn. Det betyder att den på det norra halvklotet är vänd mot söder och på det södra halvklotet är vänd mot norr.

GALLAGHER RACCOMANDA DI RICARICARE IL DISPOSITIVO PRIMA DELL'USO



SPENTO



100%



ITA



INSTALLARE L'ELETTRIFICATORE SOPRA IL TERRENO.



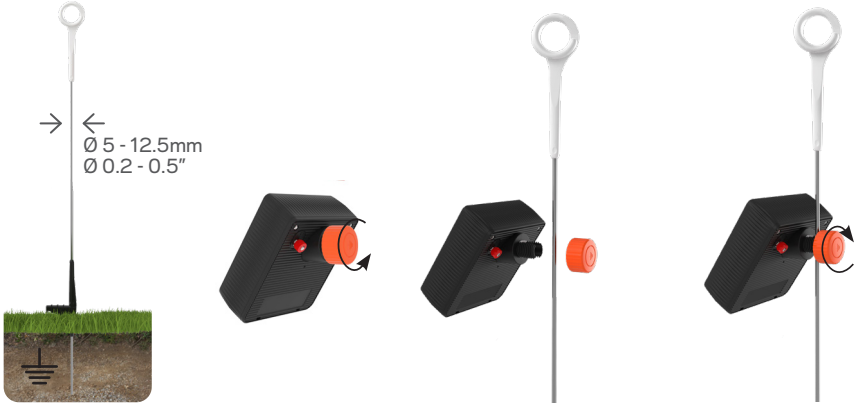
Attenzione:

Non installare l'elettificatore sul terreno.

Non lasciare l'elettificatore con il fronte verso il basso.

Non installare in luoghi in cui l'erba possa coprire una qualunque parte del pannello solare.

01

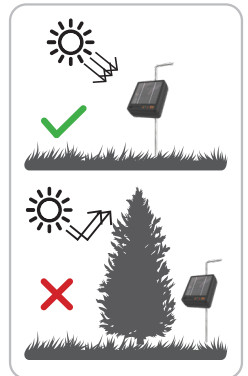
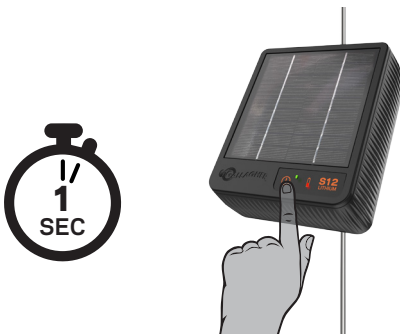


02



ITA

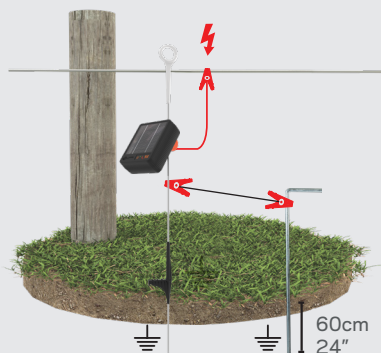
03



OPZIONE DI MONTAGGIO ALTERNATIVA



AGGIUNGERE ALTRE ASTE DI TERRA PER MIGLIORARE LA MESSA A TERRA



Nota: per migliorare la messa a terra in condizioni di asciutto, utilizzare picchetti/barre di terra più lunghi o collegare un picchetto/barra di terra aggiuntivo come mostrato

| Comportamento | Problema | Soluzione |
|--|--|---|
| Il LED della batteria è rosso fisso e l'elettrificatore ha smesso di ticchettare | La batteria è scarica a causa della luce solare insufficiente. La batteria dev'essere caricata. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Assicurarsi che l'elettrificatore riceva luce solare a sufficienza e sia rivolto nella direzione corretta. ▪ Assicurarsi che l'elettrificatore sia esposto alla luce solare diretta. ▪ Spegnerne l'elettrificatore per 3 giorni; lasciarlo al sole per caricare la batteria interna. |
| L'elettrificatore pulsa lentamente | La capacità della batteria è scarsa a causa della carenza di luce solare. | |
| Il LED della batteria lampeggia in rosso. | Stato di protezione dalla temperatura. L'elettrificatore ha smesso di pulsare per proteggere la batteria interna | <ul style="list-style-type: none"> ▪ L'elettrificatore si ripristina automaticamente quando la temperatura torna nel normale intervallo d'esercizio. |
| Bestiame in uscita | Assenza di tensione o bassa tensione sulla recinzione | <p>Verificare che l'elettrificatore non sia guasto;</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ scollegarlo dalla recinzione e dalla messa a terra ▪ misurare il voltaggio sui terminali con un Voltmetro Gallagher <ul style="list-style-type: none"> - se è inferiore a 5kV mandare l'elettrificatore in riparazione - se superiore a 5 kV, controllare se la recinzione presenta cortocircuiti. Aggiungere un picchetto di terra supplementare. |

- Mantenete pulita la superfi cie del pannello solare (ad esempio, dallo sporco)utilizzando periodicamente un panno morbido, acqua e un leggero detergente.
- Non esporre l'elettrificatore a temperature eccessive o al fuoco. (Inferiori a -20 °C o superiori a 70 °C).

Important Battery Information

| | |
|---|--|
| Ricarica della batteria | Spegnere l'elettrificatore. Esporlo alla luce solare per 3 giorni per caricare la batteria. |
| Stoccaggio dell'elettrificatore | Spegnere l'elettrificatore. Riporre in luogo fresco, asciutto, buio e ventilato per ridurre al minimo la scarica della batteria. Ricaricare la batteria prima e dopo lo stoccaggio stagional. |
| Perdite dalla batteria | Se il liquido della batteria entra in contatto con : Occhi: sciacquare l'area interessata con acqua per almeno 15 minuti. Effettuare un lavaggio adeguato separando le palpebre con le dita. Consultare un medico. Pelle: sciacquare immediatamente con acqua e/o sapone. |
| Sostituzione o smaltimento delle batterie | Questo elettrificatore contiene una batteria al litio che non è sostituibile da parte dell'utente. La batteria al litio deve essere sostituita da un professionista qualificato utilizzando una batteria al litio approvata da Gallagher. Portare l'elettrificatore a un centro di assistenza autorizzato Gallagher per la sostituzione o lo smaltimento della batteria. |



Importante: Non gettare l'elettrificatore nel fuoco.

5 Specifiche tecniche

ITA

| | S6 | S12 |
|-----------------------------------|----------------------|----------------------|
| Tipo di batteria | Lithium | Lithium |
| Voltaggio d'uscita (senza carico) | 7.5 kV | 9.2 kV |
| Corrente media - Giorno | 25 mA | 36 mA |
| Corrente media - Notte | 19 mA | 27 mA |
| Corrente di picco | 140 mA | 144 mA |
| Dimensioni: (AxLxP) | 165mm x 140mm x 50mm | 165mm x 140mm x 50mm |
| Peso | 1.1 kg | |
| Temperatura d'esercizio | -20°C to +70°C | |
| Protezione all'ingresso | IPX4 | |



Attenzione: cambiamenti o modifiche non espressamente approvate da Gallagher Group Limited potrebbero annullare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

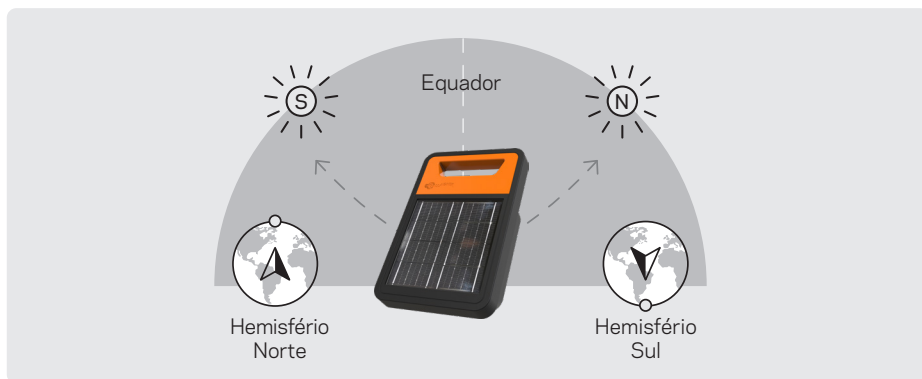
Rottamazione attrezzature Elettriche od Elettroniche



Questo simbolo indica che questo prodotto e in particolare la batteria non devono essere smaltiti unitamente ai rifiuti solidi urbani, ma bensì negli appositi punti designati per lo smaltimento ed il riciclaggio di apparecchiature Elettriche od Elettroniche. La raccolta separate ed il riciclo delle vostre attrezzature di scarto, aiuta la conservazione delle risorse naturali e ne assicura il riciclo con modalità atte a proteggere l'ambiente e la salute umana. Per maggiori informazioni sui punti di raccolta e di riciclaggio dei materiali Elettrici ed Elettronici vi invitiamo a contattare l'apposito ufficio del vostro comune o città, oppure il rivenditore dal quale avete acquistato il prodotto.



| | | |
|---|---|--|
| 1 | Painel solar | Mantenha-o limpo para que a bateria possa ser carregada pelo sol |
| 2 | Modo de alimentação | Desligado/Ligado |
| 3 | LED indicador da cerca | Verde piscando - Energizador está OK Verde contínuo - A energia está sendo ligada Vermelho piscando rapidamente - a energia está sendo desligada |
| 4 | LED indicador de bateria plana | Vermelho contínuo - A bateria está descarregada. Veja "Sugestões e resolução de problemas" p. 65 |
| 5 | Conexão ao terra e montagem | Conecta-se à estaca de aterramento (vendida separadamente) |
| 6 | Conexão do terminal da cerca e do conjunto de cabos | Conecta-se à cerca |



Importante: Carregue a bateria por 1 dia em plena luz do dia antes do primeiro uso.

O painel solar deve estar voltado para o equador, ou seja, no hemisfério norte, o painel está voltado para o sul; no hemisfério sul, o painel está voltado para o norte.

A GALLAGHER RECOMENDA O CARREGAMENTO ANTES DO USO



DESLIGADO



100%



⚠️ INSTALAR O ELETRIFICADOR ACIMA DO SOLO



Cuidado:

Não instale o eletrificador no chão.

Nunca deixe o eletrificador virado para baixo.

Não instale onde a grama longa possa cobrir qualquer parte do painel solar.

01

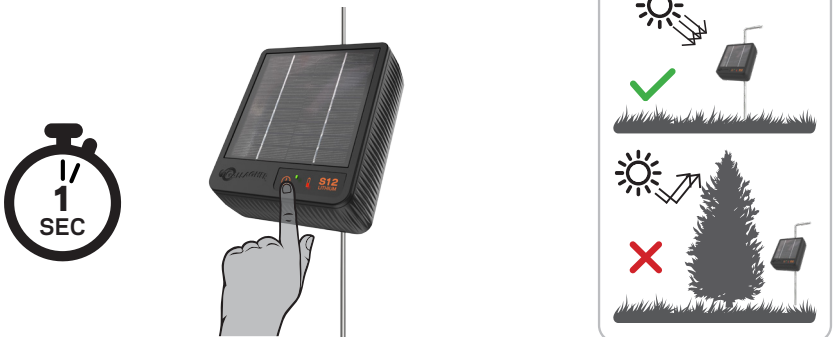


02



POR

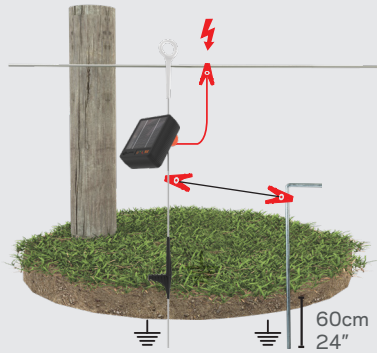
03



OPÇÃO DE MONTAGEM ALTERNATIVA



ADICIONAR MAIS HASTES DE ATERRAMENTO PARA MELHORAR O ATERRAMENTO



POR

Observação: Em condições secas, para melhorar o aterramento, use uma estaca/haste de aterramento mais longa ou conecte uma estaca/haste extra, conforme mostrado.

| Comportamento | Problema | Soluções |
|---|--|---|
| O LED da bateria está vermelho e o eletrificador parou de fazer tique-taque | A capacidade da bateria está a diminuir devido a luz solar insuficiente. A bateria precisa de ser carregada. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Certifique-se de que o eletrificador está a receber sol suficiente e está virado na direção correcta. ▪ Certifique-se de que o eletrificador está exposto à luz solar direta. ▪ Desligue o eletrificador durante 3 dias e deixe-o ao sol para carregar a bateria interna. |
| Eletrificador a pulsar lentamente | A capacidade da bateria é baixa devido a luz solar insuficiente. | |
| LED da bateria a piscar a vermelho. | Estado de proteção da temperatura. O eletrificador parou de pulsar para proteger a bateria interna | <ul style="list-style-type: none"> ▪ O eletrificador recupera automaticamente quando a temperatura regressa ao intervalo de funcionamento normal. |
| Saída de stock | Ausência ou baixa tensão nas cercas | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Verificar se o eletrificador não está avariado; <ul style="list-style-type: none"> - desligar da cerca e do aterramento - medir os terminais da vedação e da terra com um voltímetro de cerca Gallagherse for inferior a 5 kV, devolver o eletrificador para manutenção - se for superior a 5 kV, verificar se há cercas curtas na vedação. Adicione uma haste de aterramento suplementar. |

- Manter o painel solar limpo - utilizar periodicamente um pano macio com água e um detergente suave.
- Não expor o eletrificador a temperaturas excessivas ou ao fogo. (Abaixo de -20°C ou acima de 70°C).

Informações importantes sobre a bateria

| | |
|---------------------------------------|---|
| Recarregar a bateria | Desligar o eletrificador. Colocar à luz do sol durante 3 dias para carregar a bateria. |
| Armazenamento do eletrificador | Desligar o eletrificador. Armazenar num local fresco, seco, escuro e ventilado para minimizar a corrente da bateria. Recarregar a bateria antes e depois do armazenamento sazonal. |
| Baterias com fugas | Se o líquido da bateria entrar em contacto com : Olhos - lavar a área afetada com água durante pelo menos 15 minutos. Assegurar uma lavagem adequada, separando as pálpebras com os dedos. Chamar um médico. Pele - lavar imediatamente com água e/ou sabão. |
| Substituição ou eliminação da bateria | Este eletrificador contém uma bateria de lítio que não pode ser substituída pelo utilizador. A bateria de lítio deve ser substituída por um profissional treinado usando uma bateria de lítio aprovada pela Gallagher. Devolver o eletrificador a um Centro de Serviço Autorizado Gallagher para substituição ou eliminação da bateria. |



Importante: Não elimine o eletrificador num incêndio.

5 Especificações do produto

| | S6 | S12 |
|------------------------------|----------------------|----------------------|
| Tipo de bateria | Lithium | Lithium |
| Tensão de saída (sem carga) | 7.5 kV | 9.2 kV |
| Corrente média (dia) | 25 mA | 36 mA |
| Corrente média (noite) | 19 mA | 27 mA |
| Corrente de pico | 140 mA | 144 mA |
| Dimensões (HxWxD) | 165mm x 140mm x 50mm | 165mm x 140mm x 50mm |
| Peso | 1.1 kg | |
| Temperatura de armazenamento | -20°C to +70°C | |
| Classificação IP | IPX4 | |



Importante: As alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Gallagher Group Limited podem anular a autoridade do utilizador para operar este equipamento.

Resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos



Esse símbolo no produto indica que o produto, a embalagem e, com cuidado especial, a bateria não devem ser descartados com outros resíduos. Em vez disso, é sua responsabilidade descartar o equipamento usado entregando-o a um ponto de coleta designado para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos. A coleta e a reciclagem separadas do seu equipamento usado no momento do descarte ajudarão a conservar os recursos naturais e garantirão que ele seja reciclado de forma a proteger a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre onde deixar o equipamento usado para reciclagem, entre em contato com o escritório de reciclagem da cidade local ou com o revendedor onde o produto foi adquirido.